



18 October 2024

EM/2024/55

Продление срока подачи материалов о знаниях коренных народов и местных общин

Уважаемые члены МПБЭУ, наблюдатели и другие заинтересованные стороны, в частности представители коренных народов и местных общин,

Мы рады Вам сообщить, что срок подачи материалов о знаниях коренных народов и местных общин был продлен до 19 ноября 2024 г.

Межправительственная платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ) запустила процесс подачи материалов о знаниях коренных народов и местных общин и приглашает представители коренных народов и местных общин поддержать разработку двух оценок МПБЭУ, а именно:

- Методологическая оценка по вопросам мониторинга биоразнообразия и обеспечиваемого природой вклада на благо человека («мониторинговая оценка») (2024-2026, <https://www.ipbes.net/monitoring>)
- Методологическая оценка по вопросам комплексного пространственного планирования и экологической взаимосвязанности («оценка по вопросам комплексного пространственного планирования») (2025-2027, <https://www.ipbes.net/spatial-planning-assessment>).

Подходы для признания и вовлечения знаний коренных народов и местных сообществ в МПБЭУ были утверждены решением IPBES-5/1, принятым на пленарном заседании МПБЭУ (ссылка на текст решения). Данное решение предоставило для МПБЭУ беспрецедентный и амбициозный процесс для вовлечения знаний коренных народов и местных общин в ядро крупномасштабных отчетов. Данное приглашение для подачи заявок является частью действий, предпринимаемых МПБЭУ для осуществления данных подходов.

Вклад коренных народов и местных общин поможет авторам оценок МПБЭУ отразить в оценках роль знаний коренного населения и местного населения, а также соответствующие практики, ценности и действия коренных народов и местных общин в деле сохранения биоразнообразия и других аспектов, имеющих отношение к двум оценкам.

Мы надеемся получить материалы, содержащие и отражающие местные знания, практики, ценности, нужды и/или опыт местных сообществ, которые имеют отношение к одному или

нескольким вышеуказанным оценкам. Материалы могут быть предоставлены на государственных или местных языках. Мы также будем благодарны за рекомендации о людях, сообществах, организациях и сетях организаций, которые могли бы быть заинтересованы в сотрудничестве при разработке оценок в качестве рецензентов, авторов или участников интерактивных диалогов.

Для того чтобы получить более подробную информацию или принять участие, пожалуйста, пройдите по ссылке: <https://www.ipbes.net/ilk-global-survey-2024>

Новый крайний срок для подачи материалов: 19 ноября 2024 г.

Заранее благодарю Вас за Ваш вклад и поддержку МПБЭУ

С уважением,

Yours sincerely,



Dr Anne Larigauderie | Executive Secretary
Intergovernmental Platform on Biodiversity and Ecosystem Services (IPBES)